



# FICHA DE PRODUCTO

CONTRIBUCIÓN A LA CERTIFICACIÓN LEED

[www.portalverdechilegbc.cl](http://www.portalverdechilegbc.cl)



www.velux.cl  
 San Patricio 4099, Oficina 201,  
 Vitacura, Santiago.  
 CP: 7630328  
 Tel: +56 02 2 953 6789  
 Fax: +56 02 2 9536790



### TIPO DE PRODUCTO

Toldos para instalación en el exterior fabricados en malla traslúcida.

### APLICACIÓN

Para ser usadas con ventanas VELUX en todo tipo de proyectos y ser instalados y operados desde el interior.

### PRODUCTOS

Toldos para uso exterior, disponible en un solo color (5060) para entrega inmediata. Fabricados con malla traslúcida permite el paso de la luz al interior y no obstruye las vistas.

### DESCRIPCIÓN

Las Toldos MHL, son fabricados con malla traslúcida. Especialmente diseñadas para ser instaladas y operadas fácilmente desde el interior. Se pueden combinar con todo tipo de cortinas VELUX y no son compatibles con ventanas motorizadas o con control remoto. Reducen el calor al interior de los recintos hasta en un 90%. Los tests de este producto se han realizado en conformidad a: EN ISO 12567-2, EN 13125, EN 13363-2 e ISO 15099.

\*Para resultados de los tests en conformidad a los estándares mencionados, contactar al distribuidor o en [www.velux.cl](http://www.velux.cl)

## CALIDAD DEL AMBIENTE INTERIOR

### CAPACIDAD DE CONTROL DE SISTEMAS – ILUMINACIÓN

NC	CS	S	CI	EBOM	R-NC	R-CI	HC
IEQc6.1	N/A	IEQc6.1	IEQc6.1	IEQc2.2	IEQc6	IEQc6	IEQc6.1
1pt.	N/A	1pt.	1pt.	1pt.	1pt.	1pt.	1pt.

Los toldos MHL, pueden aportar al cumplimiento de capacidad de control de sistemas – iluminación, en espacios con multi-ocupantes, si se complementan con dispositivos de control de iluminación accesibles para todos los usuarios.

Para Instalaciones de atención y asistencia médica, en habitaciones privadas de pacientes, las cortinas deben tener la capacidad de ser controladas en forma fácil y accesible desde la cama. Los toldos MHL, aportan al cumplimiento de este crédito, en este tipo de recintos, para proyectos en proceso de Certificación LEED for Healthcare siempre y cuando al instalarse puedan operarse manualmente directo desde la cama de cada paciente.

Para Edificios Existentes, los toldos MHL de VELUX deberán instalarse previo al periodo de performance (entre 3 meses y 2 años previos al envío de la documentación para certificación) de forma de mejorar el confort de los ocupantes y cumplir los requerimientos del crédito.

\*Espacios multi-ocupantes son aquellos que no incluyen estaciones de trabajo. Se consideran en esta categoría, a salas de conferencias, auditorios, salas de clases, salas de reuniones, salas de emergencias y todos aquellos espacios usados como lugares de congregación.

**EP 95% (EDIFICIOS EXISTENTES) PARA IDC1**

Proveer controles de Iluminación para al menos el 95% de los ocupantes cubriendo como mínimo el 50% de las estaciones de trabajo y el 50% de los espacios multi-ocupantes, que permitan ajustarse a sus necesidades de las tareas y preferencias individuales y del grupo según sea el caso.

*Intención y requerimientos de los créditos*

## CALIDAD DEL AMBIENTE INTERIOR

### / CAPACIDAD DE CONTROL DE SISTEMAS – ILUMINACIÓN

#### INTENCIÓN

Proveer un alto nivel de sistemas de control del sistema de iluminación para los ocupantes en espacios individuales o grupales con multi-ocupantes (salas de clases, salas de conferencias) para promover la productividad, el confort y bienestar de los ocupantes del edificio.

#### REQUERIMIENTOS

##### NC y CI

Proveer sistemas de control de iluminación individual para al menos el 90% de los ocupantes que permitan ajustarse a sus necesidades de las tareas y preferencias. Proveer sistemas de control de iluminación para espacios multi-ocupantes o compartidos que puedan ajustarse a las necesidades y preferencias del grupo.

NC: NEW CONSTRUCTION  
 CS: CORE & SHELL  
 S: SCHOOLS

CI: COMMERCIAL INTERIORS  
 EBOM: EXISTING BUILDING OPERATIONS AND MAINTENANCE

HC: HEALTHCARE  
 R-ID: RETAIL INTERIORS DESIGN  
 R-NC: RETAIL NEW CONSTRUCTION



CALIDAD DEL AMBIENTE INTERIOR



INNOVACIÓN EN EL DISEÑO



PRIORIDAD REGIONAL



MATERIALES Y RECURSOS



SITIO SUSTENTABLE



EFICIENCIA DEL AGUA



ENERGÍA Y ATMÓSFERA



**NOTAS:** Esta ficha fue elaborada con el fin de identificar el aporte del producto o sistema para su aplicación en proyectos que buscan la certificación LEED, basada en la v.3 2009 [Actualizada en Junio 2010].

Los créditos se obtienen con la totalidad de materiales del proyecto. La información de respaldo es de uso referencial. Solicite a la Empresa los documentos necesarios para su proyecto.

[info@chilegbc.cl](mailto:info@chilegbc.cl)



# FICHA DE PRODUCTO

CONTRIBUCIÓN A LA CERTIFICACIÓN LEED  
[www.portalverdechilegbc.cl](http://www.portalverdechilegbc.cl)



www.velux.cl  
San Patricio 4099, Oficina 201,  
Vitacura, Santiago.  
CP: 7630328  
Tel: +56 02 2 953 6789  
Fax: +56 02 2 9536790

## SCHOOLS

### Caso 1:

Oficinas Administrativas y otros espacios regularmente ocupados Proveer sistemas de control de iluminación individuales para el 90% (como mínimo) de los ocupantes para permitir ajustarse a sus necesidades y preferencias.

Y

Proveer sistemas de control de iluminación para todos los espacios de aprendizaje incluyendo salas de clase, laboratorios de química, tiendas, salas de arte, salas de música, salas de danza, gimnasios y estudios de ejercicios con el propósito de permitir ajustarse a las necesidades y preferencias del grupo.

### Caso 2:

#### Salas de Clases

Proveer de un sistema de iluminación que opere, como mínimo, de dos modos: Iluminación general y A/V (medios audiovisuales).

## HEALTHCARE

### Para todos los Ocupantes:

Proveer sistemas de control de iluminación para todos los espacios multi-ocupantes que permitan ajustarse de acuerdo a las necesidades y preferencias del grupo.

### Salas de Personal:

Proveer controles individuales de iluminación para al menos 90% del personal contabilizado en periodos punta, que permitan ajustarse de acuerdo a las necesidades y preferencias de cada individuo.

### Salas de Pacientes:

Proveer controles individuales de iluminación para al menos 90% de los pacientes que permitan ajustarse de acuerdo a las necesidades y preferencias de cada individuo.

Instalar controles de iluminación de acceso fácil desde la cama de los pacientes. En espacios multi-ocupantes, tales como salas de recuperación, salas de transfusiones salas de emergencia y espacios abiertos de similares características, proveer controles individuales de iluminación.

En habitaciones privadas, proveer controles de acceso fácil desde la cama de los pacientes para cortinas, persianas y/o otros dispositivos de control. Áreas exentas incluyen aquellas de cuidado crítico de pacientes y salas de atención pediátrica y siquiátrica.

## EBOM

Proveer sistemas de control de iluminación individual para al menos el 50% de los ocupantes cubriendo como mínimo el 50% de las estaciones de trabajo y el 50% de los espacios multi-ocupantes, que permitan ajustarse a sus necesidades de las tareas y preferencias individuales y del grupo según sea el caso.

NC: NEW CONSTRUCTION  
CS: CORE & SHELL  
S: SCHOOLS

CI: COMMERCIAL INTERIORS  
EBOM: EXISTING BUILDING OPERATIONS  
AND MAINTENANCE

HC: HEALTHCARE  
R-ID: RETAIL INTERIORS DESIGN  
R-NC: RETAIL NEW CONSTRUCTION



CALIDAD DEL AMBIENTE INTERIOR



INNOVACIÓN EN EL DISEÑO



PRIORIDAD REGIONAL



MATERIALES Y RECURSOS



SITIO SOSTENIBLE



EXPERIENCIA DEL AGUA



ENERGÍA Y ATMÓSFERA



Green Building Council

**NOTAS:** Esta ficha fue elaborada con el fin de identificar el aporte del producto o sistema para su aplicación en proyectos que buscan la certificación LEED, basada en la v.3 2009 [Actualizada en Junio 2010].

Los créditos se obtienen con la totalidad de materiales del proyecto. La información de respaldo es de uso referencial. Solicite a la Empresa los documentos necesarios para su proyecto.

[info@chilegbc.cl](mailto:info@chilegbc.cl)